



<b>Analyse de l'album</b>	
<b>L'objet livre</b> <b>La couverture</b>	<p>Un récit original, présenté sous forme d'un album de format classique, aux couleurs orange et vert, assez dynamiques et gaies.</p> <p>Les 1<sup>ère</sup> et 4<sup>ème</sup> de couverture nous montrent les deux personnages principaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1<sup>ère</sup> : une petite cochonne, rose et dodue comme on peut l'imaginer, se promène dans la forêt, l'air apeuré, sous les regards étonnés d'un corbeau et d'une grenouille.</li> <li>○ 4<sup>ème</sup> : un loup à l'air méchant, caché dans la forêt, a le regard tourné vers l'image de la cochonne, scénario classique dans les récits mettant en scène loup et cochon, .</li> </ul> <p>Le titre, « Le loup, mon œil ! », interpelle le lecteur et renvoie à un discours de style direct et familier qui semble l'avertir : « Attention, mensonges » (ou menteries pour faire référence aux contes).</p> <p>Deux indices figurent sur chaque page de couverture en complément de cette expression « Mon œil ! » :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1<sup>ère</sup> : le loup, esquissé en noir, n'a pas l'air si féroce que l'on pourrait croire.</li> <li>○ 4<sup>ème</sup> : la petite cochonne, à peine esquissée, n'est pas si naïve que cela et désigne le résumé de 4<sup>ème</sup>, de facture classique, qui ne mentionne pas le nom de la cochonne, ni le fait que ce soit une cochonne ( la petite fille, elle...)</li> </ul>
<b>Les illustrations</b>	<p>Texte et illustrations sont imbriqués. Ces dernières contiennent du texte écrit avec des polices différentes : bulles des personnages, pancartes, cris.</p> <p>Les illustrations sont simples, un peu naïves, humoristiques, traitées à l'aquarelle rehaussée de cernes à l'encre noire.</p> <p>Des images avec décor et aplats de couleur accompagnent le récit de l'aventure fait par la petite cochonne et d'autres, plus simples, avec seulement personnages et bulles, illustrent le moment où la cochonne raconte son aventure à sa famille.</p> <p>Les illustrations viennent parfois contredire le texte, ce qui crée le décalage humoristique du livre, et apportent l'ambiance dans laquelle l'auteure a voulu situer l'histoire.</p>
<b>Le texte</b>	<p>C'est un récit écrit à la première personne et aux temps du discours (passé composé, présent, imparfait...), ce qui le rend très vivant.</p> <p>La narratrice apparaît en tant que petite fille (cf. accord des participes passés), seules les illustrations transportent le lecteur dans un monde de cochons.</p> <p>Les images incluent du texte sous forme :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de bulles comme dans les bandes dessinées, qui donnent les points de vue des autres personnages (réflexion des parents, du grand frère...),</li> <li>- d'annotations « manuscrites » faisant partie du dessin (pancartes),</li> <li>- d'onomatopées.</li> </ul> <p>Ces textes-là apportent des compléments au récit de la cochonne et contredisent parfois sa narration, pour montrer au lecteur ce qui s'est vraiment passé et mettre en évidence ses mensonges.</p> <p>L'écriture est à la fois simple et complexe car de nombreux détails sont donnés de façon rapide par l'emploi de relatives et complétives.</p> <p>L'album renvoie à des références littéraires (« Les trois petits cochons », « La soupe aux cailloux », « La petite poule rousse », « Le petit chaperon rouge », « Le roman de Renart »), qu'il est nécessaire de connaître pour savourer l'humour du texte.</p>

<p><b>L'organisation du récit</b></p>	<p>Deux sortes de textes s'entremêlent tout au long de l'album :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. la narration de l'aventure de la petite cochonne, transcrite en police de caractère classique.</li> <li>2. les différents points de vue et réflexions des membres de la famille durant cette narration, dans les bulles écrites à la main.</li> </ol> <p>L'album se déroule sur deux jours:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. premier jour (hier) : la cochonne raconte le soir à sa famille pourquoi elle n'est pas allée à l'école ce jour-là (feed-back).</li> <li>2. second jour (aujourd'hui) : la cochonne remporte un gros succès dans le bus en racontant son aventure aux copains (autre feed-back).</li> </ol> <p>Un éclairage sur l'histoire est donné à l'avant-dernière page par le loup couvert de boutons, disant : «Ce cochon raconte des mensonges » : il vient confirmer sa rencontre avec la cochonne mais mettre en doute sa version des faits.</p>
<p><b>L'interprétation symbolique</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Les « vertus » du mensonge ou comment s'affirmer dans un groupe.</li> <li>○ Le savoir apporte souvent des solutions aux problèmes. Il faut être malin pour tromper la force et la méchanceté.</li> </ul>

### Difficultés de compréhension du livre

- ✓ Coordonner la lecture des images et des différents types de texte.
- ✓ Comprendre ce qui relève de chacune des deux situations : l'aventure racontée par la cochonne d'une part, les commentaires de sa famille d'autre part.
- ✓ Connaître les récits classiques de loup pour apprécier les clins d'œil de l'auteur (intertextualité) :
  - « Pierre et le loup », « Le petit chaperon rouge » pour l'interdiction d'aller dans la forêt.
  - « La poule rousse » pour l'enfermement dans un sac.
  - « La soupe aux cailloux » pour l'utilisation du chaudron et la recherche d'ingrédients pour la recette.
  - « Le roman de Renart » pour les mésaventures du loup un peu bête, dupé par plus malin que lui.
  - Les contes traditionnels pour comprendre la notion de sort jeté, l'œil de cochon, le mauvais œil...

### Propositions d'actions

<p><b>Parcours de lecture</b></p>	<p>Plusieurs possibilités d'approche de cet ouvrage :</p> <p><b>En relisant individuellement l'histoire :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Présentation du livre, élaboration d'un horizon d'attente à l'aide de la couverture, émission d'hypothèses transcrites sur un papier pour mémoire.</li> <li>2. Une première lecture linéaire, une première fois pour prendre ensemble connaissance de l'histoire. Lecture magistrale de l'adulte ou d'un élève bon lecteur avec théâtralisation, effet de voix... ou lecture à deux voix pour l'aventure et sa narration</li> <li>3. Avec le livre à disposition en fond de classe, relecture individuelle de chaque élève à l'aide d'un questionnaire permettant de se concentrer sur la difficulté texte/image. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Comment réagissent les parents ?</li> <li>▪ Quelles sont les épreuves que doit subir le loup ? (les pièges, l'eau, le trilobé...)</li> <li>▪ Quels moyens utilise l'héroïne pour sauver sa vie ? (ses connaissances de sa région, son savoir lire, sa malignité...)</li> <li>▪ Qu'est-ce que le « trilobé vert » ? Le loup aurait-il pu se méfier et pourquoi ?</li> <li>▪ L'œil de cochon est-il vraiment un sort ?</li> <li>▪ Que voulait la cochonne vraiment avec toute cette histoire ?</li> </ul> </li> <li>4. Débat interprétatif collectif ou en groupe en réfléchissant aux réponses à ces questions.</li> </ol>
-----------------------------------	--

	<p><b>Par épisodes :</b></p> <p>1. Lecture de l'image page 4, montrant ce qui se passe quotidiennement dans le bus 37, et que la petite cochonne trouve insupportable.</p> <p>2. Lecture magistrale par épisodes, avec plusieurs voix si possible (celle de l'héroïne et celles de sa famille) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ lire jusqu'à la page 10; faire observer la couverture (1<sup>ère</sup> et 4<sup>ème</sup>) puis anticiper la suite de l'histoire aux élèves ; noter leurs hypothèses.</li> <li>❖ lire ensuite de manière individuelle ou magistrale jusqu'à la page 16; faire reformuler aux élèves ce qu'ils ont compris.</li> <li>❖ lecture magistrale en suivant la recette de la page 17 à la page 26, en demandant aux élèves à chaque étape de deviner pourquoi la cochonne envoie le loup à ces endroits-là: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ monsieur Gray a installé des pièges dans son jardin ;</li> <li>○ l'escalade est interdite Rocher du Diable à cause du danger ;</li> <li>○ les chutes torrentielles sont très dangereuses ;</li> <li>○ le trilobé vert est une plante toxique.</li> </ul> </li> <li>↳ souligner les effets comiques : <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ remarque du frère p 17: « Tu lui as dit, pour les pièges ? »</li> <li>✓ présence de pancartes dans les illustrations (le loup ne sait pas lire, donc il ne peut pas savoir ce qui peut arriver, alors que le lecteur, lui, peut l'imaginer: <ul style="list-style-type: none"> <li>« Défense d'entrer ! » « Ce jardin est protégé par des pièges. »</li> <li>« <u>Danger</u> - Escalade interdite ! »</li> <li>« Danger! Ne pas s'approcher du bord ! »</li> <li>« <u>ATTENTION</u> ! Lierre toxique ! »</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>❖ Lecture magistrale de la page 27 à la page 31: de quelle façon la cochonne a-t-elle vaincu le loup?</li> <li>❖ Lecture de la dernière page: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ la petite cochonne a-t-elle réussi ce qu'elle voulait faire par rapport à ses copains du bus ? qu'est-ce qui le montre ?</li> <li>○ comment interpréter l'image du loup à cet endroit ? quels sont les effets apportés par ses paroles?</li> </ul> </li> </ul> <p>3. Retour sur les hypothèses émises au départ pour les comparer au texte lu.</p>
<p><b>Débats interprétatifs</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Comment la cochonne devine-t-elle que le loup ne sait pas lire ?</li> <li>▪ Pourquoi y a-t-il « mon œil ! » dans le titre ?</li> <li>▪ Qui doute de la véracité du récit de la cochonne ?</li> <li>▪ La cochonne dit-elle vraiment la vérité ? Ment-elle partiellement, un peu, pas du tout ? et sur quoi ? A-t-elle vraiment rencontré le loup ? et comment le sait-on ?</li> </ul>
<p><b>Activités pour pallier les difficultés</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Retracer la chronologie des événements (la fillette prend un autre bus, vit son aventure et manque l'école, rentre à la maison, raconte à sa famille sa drôle de journée ; le lendemain, elle prend le bon bus, raconte aux autres enfants son aventure).</li> <li>▪ Faire raconter (ou jouer) aux élèves la « rencontre » avec le loup.</li> <li>▪ Faire jouer l'album avec les différents personnages.</li> <li>▪ Relever ce qui est drôle (cf. parcours de lecture).</li> <li>▪ Travailler en littérature, lire, écouter les récits concernant l'intertextualité contenue dans cette histoire.</li> </ul>
<p><b>Liens avec les autres disciplines</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Arts visuels (cf. fiche jointe)</li> </ul>

## Réseaux possibles

<b>Réseaux autour de ...</b>	<p><i>Autour des récits enchâssés :</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ « La vérité sur l'affaire des trois petits cochons » John Sciezka et Lane Smith.</li><li>▪ « Le rêve du renard » Keizaburo Tejina</li></ul> <p><i>Autour du loup victime :</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ « Plouf », Philippe Corentin.</li><li>▪ « Les trois petits cochons » Frédéric Stehn</li><li>▪ « La vérité sur l'affaire des trois petits cochons » John Sciezka et Lane Smith.</li></ul> <p><i>Autour de l'affirmation de soi :</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ « Oscar, au secours ! » Bruno Cibert</li><li>▪ « Frisson de fille » BD, Edouard Van de Vendel</li></ul>
----------------------------------	--